

## 449855-2024 - Súťaž

Francúzsko – Upratovacie služby – Système d'acquisition dynamique pour l'exécution de prestations d'entretien et de nettoyage de tout lieu dans lequel la Collectivité Territoriale de Guyane est amenée à exercer ses compétences et missions. (Bâtiments et locaux administratifs, et/ou tout lieu accueillant du public ou des usagers du Pouvoir adjudicateur, et/ou des établissements publics locaux d'enseignement (EPLÉ))

OJ S 145/2024 26/07/2024

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim  
Služby

### 1. Kupujúci

---

#### 1.1. Kupujúci

Úradný názov: COLLECTIVITE TERRITORIALE DE GUYANE

E-mail: [correspondre@aws-france.com](mailto:correspondre@aws-france.com)

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

### 2. Postup

---

#### 2.1. Postup

Názov: Système d'acquisition dynamique pour l'exécution de prestations d'entretien et de nettoyage de tout lieu dans lequel la Collectivité Territoriale de Guyane est amenée à exercer ses compétences et missions. (Bâtiments et locaux administratifs, et/ou tout lieu accueillant du public ou des usagers du Pouvoir adjudicateur, et/ou des établissements publics locaux d'enseignement (EPLÉ))

Opis: Système d'acquisition dynamique pour l'exécution de prestations d'entretien et de nettoyage de tout lieu dans lequel la Collectivité Territoriale de Guyane est amenée à exercer ses compétences et missions. (Bâtiments et locaux administratifs, et/ou tout lieu accueillant du public ou des usagers du Pouvoir adjudicateur, et/ou des établissements publics locaux d'enseignement (EPLÉ))

Identifikátor postupu: 5e9acd40-a9b8-4ca6-b357-2b22cb11e8c1

Druh postupu: Užšia súťaž

Postup je zrýchlený: nie

##### 2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 90910000 Upratovacie služby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 90910000 Upratovacie služby

##### 2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Hôtel de la Collectivité Territoriale de Guyane

Mesto: Cayenne

PSC: 97307

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Guyane (FRY30)

Krajina: Francúzsko

##### 2.1.4. Všeobecné informácie

Právny základ:

### 2.1.5. Podmienky verejného obstarávania

#### Podmienky predkladania:

Maximálny počet častí, za ktoré môže jeden uchádzač predložiť ponuky: 2

### 2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Čisto vnútroštátne dôvody vylúčenia: « Le candidat individuel, ou chaque membre du groupement, ne doit pas entrer dans l'un des cas d'exclusion de la procédure de passation prévus par le code de la commande publique.

## 5. Časť

---

### 5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Entretien et le nettoyage des locaux

Opis: Entretien et le nettoyage des locaux

Interný identifikátor: 1

#### 5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 90910000 Upratovacie služby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 90911200 Čistenie (upratovanie) budov

#### Možnosti:

Popis možností: Probables pour certains marchés spécifiques

#### 5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Hôtel de la Collectivité Territoriale de Guyane

Mesto: Cayenne

PSC: 97307

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Guyane (FRY30)

Krajina: Francúzsko

#### 5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 10/09/2024

Trvanie: 48 Mesiac

#### 5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 0

#### 5.1.6. Všeobecné informácie

Toto je opakujúce sa verejné obstarávanie

#### Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

#### 5.1.9. Kritériá výberu

Kritérium:

Typ: Vhodnosť vykonávať odbornú činnosť

Popis výberového kritéria: - Formulaire Dc2, Déclaration du candidat individuel ou du membre du groupement. (disponible à l'adresse suivante : <http://www.economie.gouv.fr/daj/formulaires-declaration-du-candidat>) - Copie du ou des jugements prononcés, si le candidat est en redressement judiciaire. - Si le candidat est établi ou domicilié à l'étranger, une déclaration sur

l'honneur du candidat attestant qu'il fournit à ses salariés des bulletins de paie comportant les mentions prévues à l'article R. 3243-1 du code du travail, ou des documents équivalents - Formulaire Dc1, Lettre de candidature \_ Habilitation du mandataire par ses co-traitants. (disponible à l'adresse suivante : <http://www.economie.gouv.fr/daj/formulaires-declaration-du-candidat>) - Si l'attributaire est établi en France, les attestations et certificats délivrés par les administrations et organismes compétents prouvant qu'il a satisfait à ses obligations fiscales et sociales ou un état annuel des certificats reçus - Les pièces prévues aux articles D. 8222-5 ou D. 8222-7 et D. 8222-8 du code du travail - Si le candidat est établi en France, une déclaration sur l'honneur du candidat justifiant que le travail est effectué par des salariés employés régulièrement au regard des articles L. 1221-10, L. 3243-2 et R. 3243-1 du code du travail (dans le cas où le candidat emploie des salariés, conformément à l'article D. 8222-5-3° du code du travail) - Déclaration sur l'honneur du candidat attestant qu'il est en règle, au cours de l'année précédant celle au cours de laquelle a lieu le lancement de la consultation, au regard des articles L. 5212-1, L. 5212-2, L. 5212-5 et L. 5212-9 du code du travail, concernant l'emploi des travailleurs handicapés

Použitie tohto kritéria: Použité

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Kritérium:

Typ: Ekonomické a finančné postavenie

Popis výberového kritéria: - Déclaration concernant le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaires concernant les fournitures, services ou travaux objet du marché, réalisés au cours des trois derniers exercices disponibles

Použitie tohto kritéria: Použité

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Kritérium:

Typ: Technická a odborná spôsobilosť

Popis výberového kritéria: Voir règlement de la consultation

Použitie tohto kritéria: Použité

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

#### **5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

Odôvodnenie neuvedenia váhy pri kritériách na vyhodnotenie ponúk: Le prix n'est pas le seul critère d'attribution et tous les critères sont énoncés uniquement dans les documents du marché.

#### **5.1.11. Súťažné podklady**

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: francúzština

Adresa súťažných podkladov: <https://www.marches-publics.info/mpiaaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1506140>

**Ad hoc komunikačný kanál:**

Názov: AW Solutions

#### **5.1.12. Podmienky verejného obstarávania**

**Podmienky predkladania:**

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.marches-publics.info/mpiaaws/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=1506140>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: francúzština

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 11/09/2028 17:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

**Podmienky zmluvy:**

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

**5.1.15. Techniky**

**Rámcová dohoda:**

Žiadna rámcová dohoda

**Informácie o dynamickom nákupnom systéme:**

Dynamický nákupný systém, použiteľný len kupujúcimi uvedenými v tomto oznámení

Elektronická aukcia: nie

**5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie**

Organizácia pre preskúmanie: Tribunal administratif de Cayenne

Informácie o lehotách na preskúmanie: Les voies de recours ouvertes aux candidats sont les suivantes : Référé pré-contractuel pouvant être exercé avant la signature du contrat. Référé contractuel pouvant être exercé dans les délais réglementaires. Recours pour excès de pouvoir contre une décision administrative pouvant être exercé dans les 2 mois suivant la notification ou publication de la décision de l'organisme (le recours ne peut plus, toutefois, être exercé après la signature du contrat). Recours de pleine juridiction ouvert aux tiers justifiant d'un intérêt lésé, et pouvant être exercé dans les deux mois suivant la date à laquelle la conclusion du contrat est rendue publique

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania:

COLLECTIVITE TERRITORIALE DE GUYANE

TED eSender: Avenue-Web Systèmes

**5.1. Časť: LOT-0002**

Názov: Nettoyage de la vitrerie extérieure technique spécifique

Opis: Nettoyage de la vitrerie extérieure technique spécifique

Interný identifikátor: 2

**5.1.1. Účel**

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 90910000 Upratovacie služby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 90911300 Umývanie okien

**Možnosti:**

Popis možností: Probables pour certains marchés spécifiques

**5.1.2. Miesto plnenia**

Poštová adresa: Hôtel de la Collectivité Territoriale de Guyane

Mesto: Cayenne

PSČ: 97307

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Guyane (FRY30)

Krajina: Francúzsko

**5.1.3. Predpokladané trvanie**

Dátum začatia: 10/09/2024

Trvanie: 48 Mesiac

#### 5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 0

#### 5.1.6. Všeobecné informácie

Toto je opakujúce sa verejné obstarávanie

##### Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

#### 5.1.9. Kritériá výberu

Kritérium:

Typ: Vhodnosť vykonávať odbornú činnosť

Popis výberového kritéria: - Formulaire Dc2, Déclaration du candidat individuel ou du membre du groupement. (disponible à l'adresse suivante : <http://www.economie.gouv.fr/daj/formulaires-declaration-du-candidat>) - Copie du ou des jugements prononcés, si le candidat est en redressement judiciaire. - Si le candidat est établi ou domicilié à l'étranger, une déclaration sur l'honneur du candidat attestant qu'il fournit à ses salariés des bulletins de paie comportant les mentions prévues à l'article R. 3243-1 du code du travail, ou des documents équivalents - Formulaire Dc1, Lettre de candidature \_ Habilitation du mandataire par ses co-traitants. (disponible à l'adresse suivante : <http://www.economie.gouv.fr/daj/formulaires-declaration-du-candidat>) - Si l'attributaire est établi en France, les attestations et certificats délivrés par les administrations et organismes compétents prouvant qu'il a satisfait à ses obligations fiscales et sociales ou un état annuel des certificats reçus - Les pièces prévues aux articles D. 8222-5 ou D. 8222-7 et D. 8222-8 du code du travail - Si le candidat est établi en France, une déclaration sur l'honneur du candidat justifiant que le travail est effectué par des salariés employés régulièrement au regard des articles L. 1221-10, L. 3243-2 et R. 3243-1 du code du travail (dans le cas où le candidat emploie des salariés, conformément à l'article D. 8222-5-3° du code du travail) - Déclaration sur l'honneur du candidat attestant qu'il est en règle, au cours de l'année précédant celle au cours de laquelle a lieu le lancement de la consultation, au regard des articles L. 5212-1, L. 5212-2, L. 5212-5 et L. 5212-9 du code du travail, concernant l'emploi des travailleurs handicapés

Použitie tohto kritéria: Použité

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Kritérium:

Typ: Ekonomické a finančné postavenie

Popis výberového kritéria: - Déclaration concernant le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaires concernant les fournitures, services ou travaux objet du marché, réalisés au cours des trois derniers exercices disponibles

Použitie tohto kritéria: Použité

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Kritérium:

Typ: Technická a odborná spôsobilosť

Popis výberového kritéria: Voir règlement de la consultation

Použitie tohto kritéria: Použité

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

#### 5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Odôvodnenie neuvedenia váhy pri kritériách na vyhodnotenie ponúk: Le prix n'est pas le seul critère d'attribution et tous les critères sont énoncés uniquement dans les documents du marché.

#### 5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: francúzština

Adresa súťažných podkladov: <https://www.marches-publics.info/mpiaaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1506140>

##### Ad hoc komunikačný kanál:

Názov: AW Solutions

#### 5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

##### Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.marches-publics.info/mpiaaws/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=1506140>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: francúzština

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 11/09/2028 17:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

##### Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

#### 5.1.15. Techniky

##### Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

##### Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Dynamický nákupný systém, použiteľný len kupujúcimi uvedenými v tomto oznámení

Elektronická aukcia: nie

#### 5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Tribunal administratif de Cayenne

Informácie o lehotách na preskúmanie: Les voies de recours ouvertes aux candidats sont les suivantes : Référé pré-contractuel pouvant être exercé avant la signature du contrat. Référé contractuel pouvant être exercé dans les délais règlementaires. Recours pour excès de pouvoir contre une décision administrative pouvant être exercé dans les 2 mois suivant la notification ou publication de la décision de l'organisme (le recours ne peut plus, toutefois, être exercé après la signature du contrat). Recours de pleine juridiction ouvert aux tiers justifiant d'un intérêt lésé, et pouvant être exercé dans les deux mois suivant la date à laquelle la conclusion du contrat est rendue publique

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania:

COLLECTIVITE TERRITORIALE DE GUYANE

TED eSender: Avenue-Web Systèmes

## 8. Organizácie

**8.1. ORG-0001**

Úradný názov: Avenue-Web Systèmes  
Registračné číslo: 443928874  
Mesto: Seyssinet-Pariset  
PSC: 38170  
Krajina: Francúzsko  
E-mail: [publications-joue@aws-france.com](mailto:publications-joue@aws-france.com)  
Telefón: +33480041260  
**Roly tejto organizácie:**  
TED eSender

**8.1. ORG-0002**

Úradný názov: COLLECTIVITE TERRITORIALE DE GUYANE  
Registračné číslo: 20005267800014  
Poštová adresa: Hôtel de la Collectivité Territoriale de Guyane Carrefour de Suzini, Cs 47025  
Mesto: Cayenne  
PSC: 97307  
Krajina: Francúzsko  
Kontaktné miesto: SERVILLE Gabriel  
E-mail: [correspondre@aws-france.com](mailto:correspondre@aws-france.com)  
Telefón: 0594300600  
Fax: 0594319522  
Internetová adresa: <https://www.ctguyane.fr/>  
Profil kupujúceho: <http://agysoft.marches-publics.info/>  
**Roly tejto organizácie:**  
Kupujúci

**8.1. ORG-0003**

Úradný názov: COLLECTIVITE TERRITORIALE DE GUYANE  
Registračné číslo: 1755445  
Poštová adresa: Hôtel de la Collectivité Territoriale de Guyane  
Mesto: Cayenne  
PSC: 97307  
Krajina: Francúzsko  
E-mail: [correspondre@aws-france.com](mailto:correspondre@aws-france.com)  
Telefón: 0594300600  
**Roly tejto organizácie:**  
Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

**8.1. ORG-0004**

Úradný názov: Tribunal administratif de Cayenne  
Registračné číslo: 610929  
Poštová adresa: 7, rue Schoelcher  
Mesto: Cayenne  
PSC: 97305  
Krajina: Francúzsko  
E-mail: [greffe.ta-cayenne@juradm.fr](mailto:greffe.ta-cayenne@juradm.fr)  
Telefón: 0594254970  
Fax: 0594254971  
**Roly tejto organizácie:**

## Informácie o oznámení

---

Identifikátor/verzia oznámenia: b01ddb0c-d44c-4446-b192-0842d1168164 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii  
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 24/07/2024 22:10:02 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,  
stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: francúzština

Číslo uverejnenia oznámenia: 449855-2024

Číslo vydania série S úradného vestníka: 145/2024

Dátum uverejnenia: 26/07/2024